

AGGLOMERATION  
FRIBOURG - FREIBURG

23.11.2017

# INVITATION

Remise des prix du concours  
Trophées PME 2017

# EINLADUNG

Preisverleihung der  
KMU Trophäen 2017



[www.trophees-pme.ch](http://www.trophees-pme.ch)

# Nos entreprises sont remarquables. Nous les distinguons !

Nous avons le plaisir de vous inviter à la remise des prix Trophées PME 2017 qui aura lieu le 23 novembre 2017 à l'Université de Fribourg. Ce concours est destiné à récompenser les entreprises dynamiques et créatives qui ont un impact positif sur l'économie régionale.

# Unsere Unternehmen sind ausgezeichnet. Wir zeichnen sie aus!

Wir haben die Freude, Sie zu Preisverleihung der KMU Trophäen 2017 einzuladen, die am 23. November 2017 an der Universität Freiburg stattfindet. Das Ziel dieses Wettbewerbs ist es, dynamische und kreative Unternehmen auszuzeichnen, die einen positiven Einfluss auf die regionale Wirtschaft haben.

Principaux partenaires / Hauptpartner



valiant

## Programme / Programm

**17h30** ACCUEIL / EMPFANG

**18h00** MOT DE BIENVENUE / BEGRÜSSUNG

René Schneuwly, Président du Comité d'agglomération  
*Präsident des Agglomerationsvorstandes*

**ALLOCUTIONS / REFERATE**

Jean-François Steiert, Conseiller d'Etat / *Staatsrat*  
Pierre-Olivier Nobs, Membre du Comité d'agglomération et président du jury / *Mitglied des Agglomerationsvorstandes und Präsident der Jury*

**REMISE DES PRIX / PREISVERLEIHUNG**

**CONFÉRENCE / VORTRAG**

Laurent Sciboz et Nicolas Tièche, Fribourg Freiburg Challenge  
Record du monde de distance en ballon à gaz / *Weltrekord im Langdistanz-Gasballonfahren*

**19h30** APÉRITIF / NETWORKING

## Inscription / Anmeldung

Inscription jusqu'au 10 novembre 2017 en renvoyant le coupon-réponse annexé.  
*Anmeldung bis zum 10. November 2017 durch Rücksendung des beigefügten Antwortcoupons.*

Partenaires média / Medienpartner



## Informations complètes *Weitere Informationen*

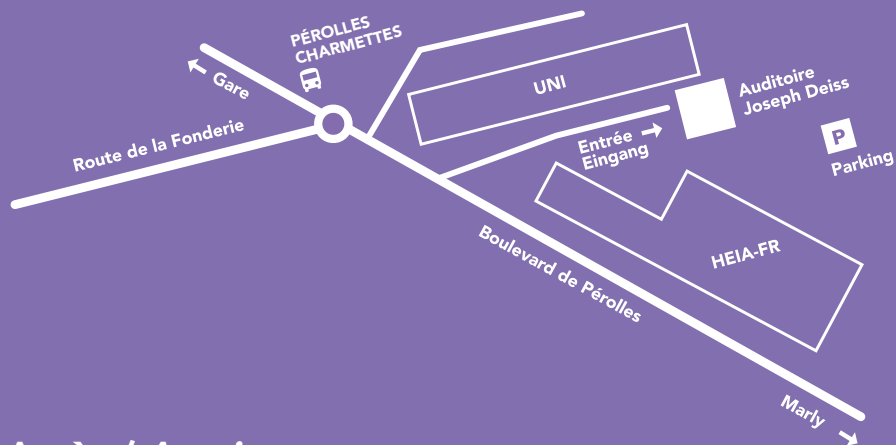
[www.trophees-pme.ch](http://www.trophees-pme.ch)

## Lieu / Ort

Université Fribourg  
*Universität Freiburg*  
Auditoire / Hörsaal Joseph Deiss  
Boulevard de Pérolles 90  
1700 Fribourg / Freiburg

## Délai d'inscription *Anmeldefrist*

10.11.2017



## Accès / Anreise

Depuis la gare Fribourg / ab Bahnhof Freiburg

Bus N° 1, 3, 7

Arrêt / Haltestelle: Pérolles-Charmettes



## Coupon-réponse / Antwortcoupon

Je participe à la Remise des prix des Trophées PME 2017.  
*Ich nehme am Preisverleihung der KMU Trophäen 2017 teil.*

Malheureusement je ne puis me joindre à vous.  
*Ich kann leider nicht teilnehmen.*

Nom / Name

Prénom / Vorname

Entreprise - Institution / Unternehmen - Institution

E-mail

Nom, prénom des accompagnants

Namen, Vornamen der Begleitpersonen

Merci de bien vouloir retourner votre inscription jusqu'au  
10.11.2017 par courrier postal ou e-mail à :

*Senden Sie bitte Ihre Anmeldung bis zum 10.11.2017  
per Post oder E-mail an :*

AGGLOMERATION  
FRIBOURG / FREIBURG  
Boulevard de Pérolles 2  
1700 Fribourg  
Tél : 026 347 21 00  
e-mail : [secretariat@agglo-fr.ch](mailto:secretariat@agglo-fr.ch)